

Allgemeine Geschäfts- und Lieferbedingungen der Neuson Forest GmbH

- 1. Präambel**
- 1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Angebote und Verkäufe von fabriksneuen Maschinen und Zubehör sowie Ersatzteilen durch Neuson Forest GmbH ("Verkäufer") an den Vertragspartner ("Käufer"). Sie gelten für den gesamten Geschäftsverkehr, insb. auch alle zukünftigen Geschäfte, auch wenn nicht ausdrücklich auf sie Bezug genommen wird. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Käufers werden nicht Vertragsbestandteil. Dies gilt auch dann, wenn der Verkäufer in Kenntnis der Geschäftsbedingungen des Käufers den Vertrag vorbehaltlos durchführt.
- 1.2 Ergänzungen, Änderungen oder Nebenabreden bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform.
- 2. Angebot und Angebotsunterlagen**
- 2.1 Die Angebote des Verkäufers sind grundsätzlich freibleibend.
- 2.2 Angaben in den Beschreibungen des Verkäufers über Gewicht, Maß, Fassungsvermögen, Preis, Leistung, Betriebskosten, Geschwindigkeiten u. dgl. sind als annähernd zu verstehen.
- 2.3 Pläne, Kostenvoranschläge, Abbildungen und sonstige Unterlagen verbleiben im Eigentum des Verkäufers und dürfen Dritten nur mit seiner ausdrücklichen Zustimmung zugänglich gemacht werden.
- 3. Vertragsabschluss**
- 3.1 Der Verkäufer kann eine Bestellung binnen vier Wochen annehmen. Der Vertrag gilt als geschlossen, wenn der Verkäufer nach Erhalt der Bestellung eine schriftliche Auftragsbestätigung abgesandt hat und der Käufer dieser nicht unverzüglich widerspricht.
- 3.2 Für den Umfang der Leistungspflicht ist ausschließlich die schriftliche Auftragsbestätigung des Verkäufers maßgeblich. Punkt 1.2 gilt sinngemäß.
- 3.3 Der Käufer darf seine Rechte aus dem Vertrag nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung des Verkäufers an Dritte übertragen.
- 4. Lieferfrist**
- 4.1 Mangels abweichender Vereinbarung beginnt die Lieferfrist mit dem spätesten der nachstehenden Zeitpunkte:
 - a) Datum der Auftragsbestätigung;
 - b) Datum des gegenüber dem Verkäufer erbrachten Nachweises der Erfüllung aller dem Käufer gemäß Vereinbarung obliegenden technischen, kaufmännischen und finanziellen Voraussetzungen;
 - c) Datum, an dem der Verkäufer eine vor Lieferung der Ware zu leistende Anzahlung und/oder eine vereinbarte Zahlungssicherstellung erhält.
- 4.2 Der Verkäufer ist berechtigt, Teil- und Vorlieferungen durchzuführen.
- 4.3 Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn die Ware vor Ablauf der Frist versandt ist. Verzögert sich die Lieferung durch einen beim Verkäufer eingetretenen Umstand, der einen Entlastungsgrund im Sinne des Art. 11 darstellt, so wird eine angemessene Verlängerung der Lieferfrist gewährt.

General Terms and Conditions of Business and Delivery of Neuson Forest GmbH

- 1. Preamble**
- 1.1 These General Terms and Conditions of Business shall apply to all offers and sales of brand new machines and accessories as well as spare parts by Neuson Forest GmbH ("Seller") to the contracting partner ("Buyer"). They shall apply to all business dealings, including, without limitation, all future transactions, even if no express reference is made hereto. The Buyer's general business conditions, if any, shall not become part of the contract. This shall apply even if the Seller, aware of the Buyer's business conditions, performs the contract without reservations.
- 1.2 Any amendments or side agreements to, or modifications of, these General Terms and Conditions of Business shall only be valid if executed in writing.
- 2. Offer and Offer Documentation**
- 2.1 "Offers" made by the Seller shall constitute invitations to treat.
- 2.2 Information concerning weights, measurements, capacity, price, power, operating costs, speeds, etc., given in descriptions by the Seller is approximate information only.
- 2.3 Drawings, cost estimates, illustrations and other documents shall remain the property of the Seller and may be disclosed to third parties only with the Seller's express consent.
- 3. Conclusion of the Contract**
- 3.1 The Seller is entitled to accept an order within four weeks of an offer being made by the Buyer. The contract will be deemed to have been accepted as soon as the Seller, following receipt of the Buyer's order, has dispatched a written confirmation of the order and the Buyer does not protest against such order confirmation without delay.
- 3.2 The Seller's work/supply obligation shall be governed exclusively by the Seller's written order confirmation. Section 1.2 shall apply mutatis mutandis.
- 3.3 The Buyer may transfer its rights under the contract to third parties only with the prior written consent of the Seller.
- 4. Delivery Period**
- 4.1 Unless otherwise agreed, the delivery period shall be triggered by the later of:
 - a) the date of the confirmation of the order by the Seller;
 - b) the date of proof provided to the Seller that the Buyer has satisfied all the stipulated technical, commercial and financial requirements incumbent on it;
 - c) the date of receipt by the Seller of a down-payment to be made before delivery of the goods and/or of an agreed security for payment.
- 4.2 The Seller is entitled to send partial consignments and to make deliveries in advance.
- 4.3 Delivery will be deemed to have occurred within the stipulated delivery period if the goods have been dispatched by the Seller before expiration of such period. If delivery is delayed on account of circumstances which have occurred on the Seller's side and which constitute grounds for discharge within the meaning of Section 11, a reasonable extension of the delivery period shall be granted.

- | | |
|--|--|
| <p>4.4 Hat der Verkäufer einen Lieferverzug verschuldet, so kann der Käufer entweder Erfüllung verlangen oder unter Setzung einer angemessenen Nachfrist den Rücktritt vom Vertrag erklären.</p> <p>4.5 Nimmt der Käufer die vertragsgemäß bereitgestellte Ware nicht am vertraglich vereinbarten Ort oder zum vertraglich vereinbarten Zeitpunkt an und ist die Verzögerung nicht durch eine Handlung oder Unterlassung des Verkäufers verschuldet, so kann der Verkäufer entweder Erfüllung (insb Zahlung) verlangen oder unter Setzung einer Nachfrist vom Vertrag zurücktreten.</p> <p>4.6 Wenn die Ware ausgesondert worden ist, kann der Verkäufer die Einlagerung der Ware auf Kosten und Gefahr des Käufers vornehmen und hat Anspruch auf Ersatz aller gerechtfertigten Aufwendungen.</p> <p>5. Gefahrenübergang</p> <p>5.1 Wenn nicht anders vereinbart gilt die Ware "ab Werk" ("EXW" nach Incoterms 2000) verkauft (Abholbereitschaft). Die Gefahr geht mit der Übergabe an den Spediteur, Frachtführer oder Abholer, im Falle des Transports mit Beförderungsmitteln des Verkäufers bei Verlassen des Werkes oder Lagers an den Käufer über.</p> <p>5.2 Verzögert sich der Versand oder Transport infolge von Umständen, die der Verkäufer nicht zu vertreten hat, so geht die Gefahr im Zeitpunkt der Versandbereitschaft der Ware an den Käufer über.</p> <p>6. Preise</p> <p>6.1 Die Preise gelten, wenn nicht anders vereinbart, ab Werk des Verkäufers ohne Verpackung und Verladung. Der Abzug von Skonto bedarf gesonderter schriftlicher Vereinbarung.</p> <p>6.2 Der Verkäufer ist berechtigt, bei einer vereinbarten Lieferfrist von mehr als vier Monaten den vereinbarten Preis im Umfang einer etwaigen Anhebung seiner allgemeinen Verkaufspreise anzupassen.</p> <p>6.3 Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist in den angegebenen Preisen nicht enthalten, sondern wird in gesetzlicher Höhe am Tag der Rechnungslegung in der Rechnung gesondert ausgewiesen.</p> <p>7. Zahlung</p> <p>7.1 Sofern nicht schriftlich anderes vereinbart wurde, ist der Kaufpreis innerhalb von 30 (dreißig) Tagen nach Rechnungsdatum zu bezahlen.</p> <p>7.2 Die Aufrechnung von Gegenforderungen des Käufers mit den Forderungen des Verkäufers ist ausgeschlossen. Der Käufer ist nicht berechtigt, Zahlungen wegen etwaiger Gegenansprüche zurückzuhalten.</p> <p>7.3 Ist der Käufer mit einer vereinbarten Zahlung oder sonstigen Leistung im Verzug, so kann der Verkäufer entweder</p> <p>a) auf Erfüllung des Vertrages bestehen und</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Erfüllung seiner eigenen Verpflichtungen bis zur Begleichung der rückständigen Zahlungen oder sonstigen Leistungen aufschieben, - eine angemessene Verlängerung der Lieferfrist in Anspruch nehmen, - den ganzen offenen Kaufpreis fällig stellen, - sofern auf Seiten des Käufers kein Entlastungsgrund im Sinne des Art. 11.2 vorliegt, ab Fälligkeit Verzugszinsen in der Höhe von 8 % über dem jeweiligen Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank verrechnen, oder | <p>4.4 If the Seller has culpably caused a delay in delivery, the Buyer may either demand performance, or rescind the contract after having granted a reasonable grace period.</p> <p>4.5 If the Buyer does not accept the goods placed at its disposal according to the contract at the stipulated place or at the stipulated time and if such delay has not been culpably caused by an act or omission of the Seller, the Seller may either demand performance (in particular payment), or rescind the contract after having granted a grace period.</p> <p>4.6 In this case, if the goods have been separated from the Seller's goods and marked for dispatch, the Seller is entitled to store the goods at the expense and at the risk of the Buyer and to claim reimbursement of all justified expenses.</p> <p>5. Passing of the Risk</p> <p>5.1 Unless otherwise agreed, the goods shall be deemed sold "ex works" ("EXW" pursuant to Incoterms 2000) (readiness for collection). The risk shall pass to the Buyer upon delivery to the forwarding agent, carrier or collector or, where the goods are transported by the Seller, upon leaving the Seller's works or warehouse.</p> <p>5.2 If dispatch or transport is delayed due to circumstances for which the Seller is not responsible, the risk shall pass to the Buyer as soon as the goods are ready for dispatch.</p> <p>6. Prices</p> <p>6.1 Unless otherwise agreed, prices shall apply ex works of the Seller, exclusive of packaging and loading. Cash discounts may be deducted only if this has been separately agreed in writing.</p> <p>6.2 If the parties have agreed on a delivery period of more than four months, the Seller shall have the right to adjust the agreed price in accordance with the increase, if any, of its general sales prices.</p> <p>6.3 The prices stated do not include VAT; the VAT amount applicable on the day of invoicing shall be shown separately on the invoice.</p> <p>7. Payment</p> <p>7.1 Unless otherwise agreed in writing, the purchase price shall be paid within 30 (thirty) days after the invoice date.</p> <p>7.2 Setting-off or counterclaims of the Buyer against claims of the Seller shall not be permitted. The Buyer shall not be entitled to retain payments because of any counterclaims it may have.</p> <p>7.3 If the Buyer is in default of an agreed payment obligation or any other obligation under the contract, the Seller may</p> <p>a) either insist on performance of the contract and</p> <ul style="list-style-type: none"> - postpone performance of its own obligations until the outstanding payment has been made or any other obligation has been met, - reasonably extend the delivery period, - declare the entire outstanding purchase price due for immediate payment, - charge default interest as from the due date for payment at a rate of 8% above the base rate of the European Central Bank applicable from time to time, except in circumstances where Section 11.2 applies, <p>b) or rescind the contract after having granted a reasonable grace period.</p> <p>7.4 The Buyer shall reimburse the Seller for any costs</p> |
|--|--|

- b) unter Einräumung einer angemessenen Nachfrist den Rücktritt vom Vertrag erklären.
- 7.4 Der Käufer ersetzt dem Verkäufer etwaige Mahn- und Betreibungskosten.
- 7.5 Nach erfolglosem Verstreichen der dem Käufer gemäß Art. 7.3 b) gesetzten Frist hat der Käufer über Aufforderung des Verkäufers bereits gelieferte Waren dem Verkäufer zurückzustellen und ihm Ersatz für die eingetretene Wertminderung der Ware zu leisten sowie alle gerechtfertigten Aufwendungen zu erstatten, die der Verkäufer für die Durchführung des Vertrages machen musste.

8. Eigentumsvorbehalt

- 8.1 Die gelieferten Waren bleiben bis zur vollständigen Bezahlung Eigentum des Verkäufers. In Verträgen mit seinen Abnehmern wird der Käufer die Aufrechterhaltung des Eigentums zugunsten des Verkäufers bis zur vollständigen Bezahlung ausdrücklich vorsehen. Der Käufer tritt dem Verkäufer bereits jetzt zukünftige Forderungen aus der Weiterveräußerung der gelieferten Waren an Dritte zur Sicherung ab. Der Käufer hat seine Schuldner von der Abtretung beim Verkauf der Waren zu verständigen und die Abtretung in seinen Büchern vermerken. Beim Käufer für an Dritte verkaufte Waren eingehende Beträge sind bis zur vollständigen Bezahlung dieser Waren Eigentum des Verkäufers und werden durch den Käufer getrennt von anderen Mitteln aufbewahrt.
- 8.2 Der Käufer hat den Verkäufer unverzüglich von jeglicher Pfändung oder Beschlagnahme, dem Entstehen gesetzlicher Pfandrechte sowie von jedem anderen Ereignis zu unterrichten, welches den Bestand der gelieferten Waren oder einer zugunsten des Verkäufers bestehenden Sicherheit beeinträchtigen könnte.

9. Gewährleistung

- 9.1 Der Verkäufer leistet dem Käufer Gewähr für die einwandfreie Beschaffenheit der zur Herstellung der Produkte verwendeten Materialien sowie für die sach- und fachgerechte Herstellung der Produkte für einen Zeitraum von höchstens 18 (achtzehn) Monaten ab dem Datum der Auslieferung ab Werk (Übergabe an das Transportunternehmen). Die Gewährleistungsfrist endet jedoch schon davor, und zwar im 1-Schicht-Betrieb entweder 12 (zwölf) Monate nach dem Datum der Auslieferung eines Produktes durch den Käufer an seinen ersten Abnehmer oder nach 1.000 (eintausend) Betriebsstunden, je nachdem, welcher der beiden Fälle zuerst eintritt. Den Käufer trifft die Beweislast dafür, dass das betreffende Produkt mangelhaft ist und dass der angebliche Mangel bereits zum Zeitpunkt der Auslieferung ab Werk (Übergabe an das Transportunternehmen) bestanden hat.
- 9.2 Der Käufer ist bei sonstigem Ausschluss jeglicher Gewährleistungspflicht des Verkäufers verpflichtet, dem Verkäufer einen Mangel schriftlich binnen 30 (dreißig) Tagen nach dessen Auftreten (einlangend beim Verkäufer) in der vom Verkäufer bestimmten Form anzuzeigen; für die Rechtzeitigkeit der Anzeige kommt es auf den Zugang beim Verkäufer an. Diese Anzeige hat eine vollständige und genaue Beschreibung des aufgetretenen Mangels zu enthalten. Der Umfang der Gewährleistungspflicht ist in jedem Fall mit dem am Tag des Einlangens der Anzeige geltenden Nettopreis des betroffenen Produktes laut Preisliste des Verkäufers begrenzt. Die Gewährleistungspflicht gilt durch den Verkäufer erst als anerkannt, wenn dies schriftlich und ausdrücklich bestätigt wird. Dieser Bestätigung

incurred by the Seller in making requests for, and enforcing, payment.

- 7.5 If the period granted to the Buyer pursuant to Section 7.3 b) expires without payment having been made or any other obligation then owed having been met, the Buyer shall, upon the Seller's request, return to the Seller any goods already delivered and reimburse the Seller for any depreciation in value suffered by the goods as well as for all justified expenses necessarily incurred by the Seller in the performance of the contract.

8. Reservation of Title

- 8.1 The Seller shall retain title to the supplied goods until they have been paid for in full. The Buyer shall expressly stipulate in the contracts signed with its customers that the Seller has reserved title to the supplied goods until full settlement of the purchase price. The Buyer herewith assigns to the Seller, as security, any future claims based upon the resale of the supplied goods to third parties. The Buyer shall notify its debtors of such an assignment at the time the goods are sold and shall enter such assignment in its books. The Seller shall retain title to any amounts received by the Buyer for goods sold to third parties until such goods have been fully paid, and the Buyer shall keep such amounts apart from other funds.
- 8.2 The Buyer shall promptly notify the Seller of any attachment or seizure, of the creation of legal pledges and of any other event that might impair the existence of supplied goods or the validity of any security furnished in favor of the Seller.

9. Warranty

- 9.1 For a period not exceeding 18 (eighteen) months as from the date of delivery of the goods ex works (handing over to the carrier), the Seller shall warrant to the Buyer that the materials used for the manufacture of the products are of satisfactory quality and that the products have been manufactured properly and in a workmanlike manner. Irrespective thereof, the warranty period shall expire earlier, i.e., during one-shift operation either 12 (twelve) months as from the date of delivery of a product by the Buyer to its first customer or after 1,000 (one thousand) operating hours, whichever is earlier. The burden of proof of the respective product being defective and of the alleged defect having existed already at the time of delivery ex works (handing over to the carrier) shall lie with the Buyer.
- 9.2 The Buyer is obliged to give the Seller written notice of a defect in writing within 30 (thirty) days as from the discovery of such a defect in such form as established by the Seller (date of receipt by the Seller), otherwise the Seller cannot be held liable under warranty; for the timeliness of the notice the date of receipt by the Seller shall be decisive. Such notice shall contain a complete and detailed description of the defect discovered. In any event, the Seller's liability under warranty shall be limited to the net price of the product concerned in accordance with the Seller's price list applicable at the date of receipt of the notice. The warranty obligation will be deemed acknowledged by the Seller only when such acknowledgement is expressly made in writing. Any acts and declarations preceding such acknowledgement can by no means be deemed an acknowledgement.

- vorangehende Handlungen und Erklärungen gelten keinesfalls als Anerkenntnis.
- 9.3 Das defekte Produkt bzw. der defekte Teil des Produktes ist dem Verkäufer gleichzeitig mit der Anzeige gemäß Punkt 9.2 auf Kosten und Risiko des Käufers zu übersenden. Der Verkäufer kann das mangelhafte Produkt bzw. den mangelhaften Teil desselben nach eigener Entscheidung entweder reparieren oder durch ein neues Produkt oder einen Teil desselben ersetzen. Der Käufer hat kein Recht auf Preisminderung. Im Fall des Austausches erwirbt der Verkäufer Eigentum an dem mangelhaften Produkt oder dem mangelhaften Teil desselben.
- 9.4 Keine Gewährleistungspflicht besteht, wenn an dem betroffenen Produkt ohne Zustimmung des Verkäufers Änderungen vorgenommen oder Reparaturen bzw. Serviceleistungen durch nicht autorisierte Personen durchgeführt werden. Die Gewährleistungspflicht erlischt weiters, wenn das betroffene Produkt nicht entsprechend den Vorschriften und Empfehlungen des Verkäufers oder zu einem vom Verkäufer nicht bestimmten Zweck oder sonst in ungewöhnlicher oder gefährlicher Weise verwendet wird.
- 9.5 Im übrigen gelten für die Abwicklung von Gewährleistungsfällen die Gewährleistungsrichtlinien des Verkäufers.
- 10. Haftung**
- 10.1 Der Verkäufer ersetzt einen beim Käufer entstandenen Schaden, wenn der Käufer nachweist, dass er durch grobes Verschulden des Verkäufers verursacht wurde. Bloße Vermögensschäden werden vom Verkäufer jedoch nur bei vorsätzlicher Verursachung ersetzt.
- 10.2 Schäden an gelieferten Waren selbst ersetzt der Verkäufer nach seiner Wahl durch Reparatur oder Austausch, oder in Geld. Der Ersatz ist jedenfalls der Höhe nach mit dem Wert der betreffenden Ware begrenzt.
- 10.3 Die Lieferung der Waren erfolgt ausschließlich auf Risiko und Gefahr des Käufers. Der Verkäufer haftet in keinem Fall für den möglichen Schaden, den der Käufer – in welcher Form auch immer – durch einen Ausfall, eine Verzögerung oder eine abgeänderte Form von Lieferungen erleidet.
- 10.4 Der Verkäufer haftet dem Käufer gegenüber nicht für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Geschäftsentgang oder jeden anderen wirtschaftlichen oder indirekten Folgeschaden.
- 10.5 Wird der Käufer, aus welchem Rechtsgrund auch immer, durch einen Dritten wegen Schäden in Anspruch genommen, die auf durch den Käufer oder einen Dritten veränderte Produkte des Verkäufers zurückzuführen sind, besteht kein Rückgriffsanspruch gegen den Verkäufer.
- 11. Entlastungsgründe**
- 11.1 Der Verkäufer ist bei Ereignissen Höherer Gewalt von der termingerechten Vertragserfüllung ganz oder teilweise befreit. Ereignissen Höherer Gewalt stehen unvorhersehbare, vom Verkäufer nicht zu vertretende Umstände gleich, welche die Lieferung unzumutbar erschweren.
- 11.2 Der Käufer kann sich auf ein Ereignis Höherer Gewalt berufen, wenn er dem Verkäufer unverzüglich, jedoch spätestens innerhalb von 5 (fünf) Kalendertagen, eine eingeschriebene, von der jeweiligen Regierungsbehörde bzw. Handelskammer des Lieferlandes bestätigte Stellungnahme über Beginn und absehbares Ende der Behinderung sowie deren Ursache und die zu erwartende

- 9.3 The defective product and/or the defective part of the product shall, together with the notice according pursuant to Section 9.2, be sent to the Seller at the Buyer's cost and risk. The Seller may, at its discretion, either repair the defective product and/or the defective part of the latter or replace the defective product and/or part of the latter by a new product or part thereof. The Buyer shall have no right to a reduction of the purchase price. In the event of replacement, the Seller shall acquire title to the defective product or the defective part thereof.
- 9.4 The Seller shall have no warranty obligation if modifications are made to the product concerned without the consent of the Seller or if repairs or after-sales services are performed to or on the product concerned by unauthorized persons. Furthermore, the Seller shall have no warranty obligation if the product concerned is not used in accordance with the Seller's regulations and recommendations, or is used for a purpose other than that specified by the Seller, or is otherwise used in an unusual or dangerous manner.
- 9.5 In other respects, the settlement of warranty claims shall be governed by the warranty regulations of the Seller.
- 10. Liability**
- 10.1 The Seller shall make good the loss suffered by the Buyer if the Buyer proves that such loss has been caused through gross negligence of the Seller. Mere financial losses, however, will only be indemnified by the Seller if they have been caused by the Seller's willful default.
- 10.2 The Seller shall make good damage to supplied goods, at the Seller's option, either by repair or replacement, or by financial compensation, provided that the amount of damages shall in any case be limited to the value of the goods concerned.
- 10.3 The goods shall be delivered exclusively at the Buyer's risk. On no account shall the Seller be liable for any damage suffered, in any form whatsoever, by the Buyer through non-delivery, late delivery, or change in the form of delivery.
- 10.4 The Seller shall not be liable to the Buyer for shutdown of production, lost profits, loss of use, loss of business or any other economic or indirect consequential damage.
- 10.5 In the event that the Buyer is held liable, on any legal grounds whatsoever, by any third party for damage attributable to products of the Seller that have been modified by the Buyer or any third party, the Buyer shall have no right of recourse against the Seller.
- 11. Grounds for Discharge**
- 11.1 In case of events of force majeure, the Seller shall be entirely or partly relieved of performing the contract within the stipulated periods. Unforeseeable circumstances for which the Seller is not responsible and which render delivery unreasonably difficult are deemed to be equivalent to events of force majeure.
- 11.2 The Buyer may invoke a claim of force majeure, provided that it submits to the Seller, immediately but not later than within 5 (five) calendar days, a statement concerning the cause, the expected effects, as well as the commencement and the expected end of the impediment; such statement shall be confirmed by the competent governmental agency and/or chamber of commerce of the country of the

- | | |
|--|--|
| <p>Auswirkung übergibt.</p> <p>11.3 Die Parteien haben bei Höherer Gewalt alle Anstrengungen zur Beseitigung bzw. Minderung der Schwierigkeiten und absehbaren Schäden zu unternehmen und die Gegenpartei hierüber laufend zu unterrichten. Andernfalls werden sie der Gegenpartei gegenüber schadenersatzpflichtig.</p> <p>11.4 Termine oder Fristen, die durch das Einwirken der Höheren Gewalt nicht eingehalten werden können, werden maximal um die Dauer der Auswirkungen der Höheren Gewalt oder um einen im beiderseitigen Einvernehmen festzulegenden Zeitraum verlängert.
Wenn ein Umstand Höherer Gewalt länger als vier Wochen andauert, werden Käufer und Verkäufer am Verhandlungswege eine Regelung der Vertragsabwicklung suchen. Sollte dabei keine einvernehmliche Lösung erreicht werden, kann der Verkäufer ganz oder teilweise vom Vertrag zurücktreten.</p> <p>12. Datenschutz und Geheimhaltung</p> <p>12.1 Alle Informationen zur Verarbeitung personenbezogener Daten – laut Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) – sind auf unserer Homepage www.neuson-forest.com – zu entnehmen.</p> <p>12.2 Die Parteien verpflichten sich zur absoluten Geheimhaltung des ihnen aus den Geschäftsbeziehungen zugegangenen Wissens gegenüber Dritten.</p> <p>13. Gerichtsstand, anwendbares Recht, Erfüllungsort</p> <p>13.1 Gerichtsstand für alle sich mittelbar oder unmittelbar aus dem Vertrag ergebenden Streitigkeiten ist das sachlich zuständige Gericht am Sitz des Verkäufers. Der Verkäufer kann jedoch auch das für den Käufer zuständige Gericht anrufen.</p> <p>13.2 Die Parteien können auch die Zuständigkeit eines Schiedsgerichtes vereinbaren.</p> <p>13.3 Das Angebot, die Bestellung und der Verkauf unterliegen österreichischem Recht unter Ausschluss der Kollisionsnormen und des UN-Kaufrechts.</p> <p>13.4 Für Lieferung und Zahlung gilt als Erfüllungsort der Sitz des Verkäufers, auch wenn die Übergabe vereinbarungsgemäß an einem anderen Ort erfolgt.</p> | <p>destination of the delivery and shall be sent by registered mail.</p> <p>11.3 In case of force majeure, each party shall use its best efforts to remove or mitigate the problems and any foreseeable damage and keep the other party informed thereof. Failure to do so shall make the party liable for damages to the other party.</p> <p>11.4 Any deadlines which cannot be met due to an event of force majeure shall be postponed, at most, by the duration of the effects of force majeure or by a period to be agreed by mutual consent.
If an event of force majeure continues for more than four weeks, the Buyer and the Seller shall enter into negotiations regarding the implementation of the contract. In case no mutually acceptable solution can be found, the Seller may rescind the contract entirely or in part.</p> <p>12. Data Protection and Secrecy</p> <p>12.1 All information on the processing of personal data – in accordance with the general Data Protection Regulation (GDPR) – can be found on our homepage www.neuson-forest.com</p> <p>12.2 The parties undertake to keep any information received in the course of their business relationship absolutely secret vis-à-vis third parties.</p> <p>13. Place of Jurisdiction, Applicable Law, Place of Performance</p> <p>13.1 Any disputes arising directly or indirectly out of the contract shall be settled by the court having subject-matter jurisdiction at the registered office of the Seller. However, the Seller may also apply to the court having jurisdiction over the Buyer.</p> <p>13.2 The parties may also agree that any dispute shall be settled by arbitration.</p> <p>13.3 The offer, order and the sales transaction shall be governed by Austrian law, excluding the conflict-of-laws rules and the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods.</p> <p>13.4 The place of performance regarding delivery and payment shall be the registered office of the Seller even if delivery is agreed to be made elsewhere.</p> |
|--|--|